

# RITCHEY

## Istruzioni per l'uso

### Sella e reggisella

Importanti informazioni sull'utilizzo, la cura, la manutenzione e il montaggio

### Indice

Introduzione	1
Prima della prima uscita – Uso consentito	2
Peculiarità del carbonio	2
Pulizia e cura	3
Manutenzione	3
Indicazioni generali sul montaggio	3
RITCHEY Liquid Torque	4
Utilizzo della chiave dinamometrica RITCHEY Torque Wrench	4
Montaggio del reggisella	5
Indicazioni generali sui reggisella RITCHEY Link	5
Montaggio del reggisella RITCHEY Mast Topper	5
Montaggio di una borsa per sella	5
Montaggio della sella	6
Sistema a due viti	6
Sistema a una vite	6
Il sistema RITCHEY Link per telaietti RITCHEY Vector Evo	7
Il sistema RITCHEY Link per telaietti tradizionali	8
Il sistema RITCHEY Link per telaietti Monorail di Selle Italia	9
Correzione della distanza tra manubrio e sella e regolazione dell'inclinazione della sella	10
Spostare e regolare orizzontalmente la sella	10
Sistema ad una vite o a due viti	10
Link – Vector Evo	11
Link – Telaietti tradizionali	11
Link – Monorail	12
Verifica per tutti i sistemi	12
Come stabilire la giusta altezza della sella	12
Regolazione dell'altezza della sella	13
Reggisella in alluminio con telaio in alluminio, acciaio o titanio	13
Reggisella in carbonio con telai di tutti i materiali	13
Registrazione del modello Mast Topper	14
Uso dei bloccaggi rapidi sulla chiusura del reggisella	14
Procedura per il fissaggio sicuro della chiusura del reggisella	15
Garanzia legale sui difetti di fabbricazione	16
Indicazioni sull'usura	16
Garanzia commerciale del produttore	16

### Note sulle istruzioni per l'uso

Prestare particolare attenzione ai seguenti simboli:

 Questo simbolo indica un possibile pericolo per la vita o per la salute in caso di mancata esecuzione delle rispettive operazioni o nel caso in cui non vengano presi i provvedimenti specificati.

 Questo simbolo indica un comportamento sbagliato che può causare danni a cose e/o all'ambiente.

 Questo simbolo fornisce informazioni su come usare il prodotto o la relativa sezione delle istruzioni d'uso alla quale è necessario prestare particolare attenzione.

Le possibili conseguenze indicate sopra non vengono sempre ripetute nelle istruzioni laddove appaiono questi simboli!

## Introduzione

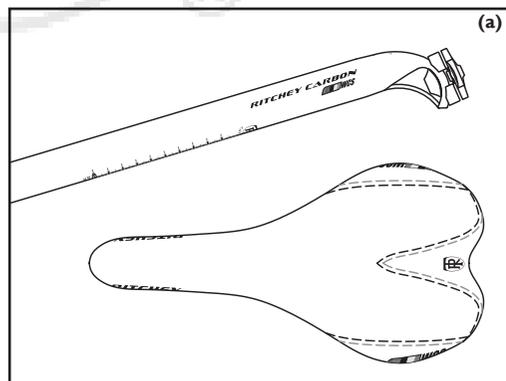
Congratulazioni per aver acquistato un componente RITCHEY. Avete fatto un'ottima scelta. Noi di RITCHEY sviluppiamo, testiamo e realizziamo i nostri prodotti con dedizione e cura per mantenere i più elevati standard di produzione. Come tutti gli attrezzi sportivi di valore, anche i componenti RITCHEY devono essere montati con cura, meglio se da un esperto. Solo così è possibile garantire funzionalità e durata ottimali nel lungo periodo. Vi consigliamo di farvi aiutare da un meccanico esperto o dal vostro rivenditore specializzato RITCHEY. Vi consigliamo anche di utilizzare i componenti RITCHEY insieme ogni volta che sia possibile in modo da garantire un funzionamento e una resistenza ai carichi ottimi. Per garantire un montaggio facile e agevole, le tolleranze costruttive per il raccordo dei componenti vengono monitorate attentamente durante le fasi di produzione e controllo qualità.

Queste istruzioni per l'uso contengono indicazioni importanti per l'utilizzo, la cura, la manutenzione e il montaggio.

Vi invitiamo a leggerle attentamente cominciando dalle informazioni generali per poi proseguire con il capitolo relativo al componente che avete acquistato, che state utilizzando o che utilizzerete. Questo vi faciliterà nelle operazioni di montaggio e nell'utilizzo.

Conservate con cura queste istruzioni. In caso di vendita, prestito, ecc. della bicicletta o del componente, consegnatele al nuovo proprietario o utilizzatore.

Con i componenti RITCHEY, così come con tutti i componenti leggeri, è necessario tener presente alcune particolarità. Fate in modo che il montaggio avvenga in modo accurato e che il prodotto venga utilizzato in conformità all'uso consentito. I materiali impiegati da RITCHEY sono particolarmente robusti e resistenti quindi possono essere sottoposti a numerose sollecitazioni pur mantenendo un peso molto ridotto del componente. Questi materiali sono, però, relativamente fragili, ciò significa che, prima della rotura, probabilmente il componente si deforma solo un poco. Delle sollecitazioni eccessive che si sono eventualmente venute a creare possono causare danni non riconoscibili in base a deformazioni riconoscibili in modo chiaro. In seguito ad una sollecitazione eccessiva dovuta ad es. ad un incidente, i componenti possono diventare inutilizzabili, provocando la caduta e delle conseguenze imprevedibili per la vostra salute. A seguito di tali eventi fatevi consigliare dal vostro rivenditore specializzato RITCHEY.



## Prima della prima uscita – Uso consentito

La maggior parte dei reggisella e delle selle RITCHEY (a) sono progettati per l'utilizzo su biciclette da corsa, da triathlon (cioè da "cromometro"), da ciclocross e su mountain bike e per i loro usi specifici.

Non sono tuttavia adatti per freeride, dual slalom, downhill, salti e usi simili.

Non apportate nessun tipo di modifica o cambiamento al reggisella o alla sella. Non limate né perforate mai i componenti, specialmente se in carbonio, poiché questo ne danneggia la struttura e fa decadere la garanzia.

In generale consigliamo di utilizzare insieme sempre componenti di marca RITCHEY per garantire funzionalità e durata ottimali dei componenti stessi. In caso di combinazione con componenti di altri costruttori informateli prima sulle relative specifiche e verificate la precisione dimensionale con le specifiche delle presenti istruzioni per l'uso.

Le selle e i reggisella RITCHEY sono concepiti per un peso massimo del ciclista di 110 kg (242 lbs.) incluso bagaglio, ad es. uno zaino.

 Per qualsiasi domanda rivolgetevi al vostro rivenditore specializzato RITCHEY.

 Per la vostra sicurezza, dopo una sollecitazione da urto, come ad es. un incidente o una caduta, sostituite la sella e il reggisella.

 Non dovete più utilizzare la bicicletta se il reggisella o la sella scricchiolano o se notate danni esterni come incisioni, cricche, ammaccature, alterazioni di colore ecc. Fateli controllare accuratamente dal vostro rivenditore specializzato RITCHEY e se necessario fate sostituire i componenti.



## Peculiarità del carbonio

Con tutti i prodotti RITCHEY in materia plastica rinforzata con fibra di carbonio, detta anche carbonio o CFRP (b), devono essere rispettate alcune particolarità.

Il carbonio è un materiale particolarmente stabile caratterizzato da un peso ridotto e contemporaneamente da un'elevata resistenza dei componenti. Tenete presente che il carbonio a seguito di una sollecitazione non si deforma come i metalli, anche se la struttura interna delle fibre potrebbe essere già danneggiata. In seguito ad un sovraccarico un componente in carbonio già danneggiato può guastarsi improvvisamente, causando un'eventuale caduta con conseguenze non prevedibili.

Se un componente in carbonio RITCHEY è stato sottoposto ad una forte sollecitazione di questo tipo, vi consigliamo di portare il componente o meglio ancora tutta la bicicletta dal vostro rivenditore specializzato RITCHEY perché effettui dei controlli. Questi verificherà la bicicletta danneggiata e se necessario provvederà a sostituire il componente guasto. Se necessario, il rivenditore specializzato potrà mettersi in contatto con il servizio clienti RITCHEY o con un partner commerciale RITCHEY per chiarire eventuali dubbi.

Per motivi di sicurezza i componenti in CFRP danneggiati non devono mai essere raddrizzati o riparati! Sostituite subito un componente danneggiato! Assicuratevi che il componente danneggiato non venga riutilizzato mai più. Deve essere distrutto per evitare che altri lo utilizzino.

I componenti in carbonio non devono mai essere esposti per nessun motivo a temperature elevate. Pertanto non fateli rivestire in polvere o verniciare. Le temperature elevate alle quali verrebbero sottoposti possono infatti danneggiarli. Evitate anche di lasciarli in auto sotto il sole o di custodirli vicino a fonti di calore.

Come tutti i componenti di costruzione leggeri, i componenti in carbonio hanno un ciclo vitale limitato. Consigliamo pertanto come misura preventiva di sostituire il manubrio e l'attacco manubrio ogni tre 3 anni in base all'uso, anche se non hanno subito incidenti e non sono stati sottoposti a sollecitazioni particolari.

Assicuratevi che le zone di bloccaggio siano assolutamente prive di grasso o altri lubrificanti quando utilizzate elementi in materia plastica rinforzata con fibra di carbonio! Il grasso si deposita sulla superficie dei componenti in carbonio causando una riduzione del coefficiente d'attrito ed impedendo quindi un bloccaggio sicuro. Una volta ingrassati, potrebbe non essere più possibile serrare in maniera stabile i componenti in carbonio! Quando montate componenti in carbonio, utilizzate RITCHEY "Liquid Torque" per ottenere l'attrito necessario in corrispondenza dei punti di giunzione dei componenti. Grazie a questo accorgimento potrete usare coppie di serraggio basse che quindi preservano il materiale.

 Non usate la vostra bicicletta nel caso in cui i componenti in carbonio dovessero scricchiolare o presentare danni esterni quali incisioni, cricche, ammaccature, alterazioni di colore, ecc. fino a che non saranno stati sostituiti. A seguito di un'intensa sollecitazione, un incidente o un urto forte, sostituite il componente o fatelo esaminare dal vostro rivenditore specializzato RITCHEY prima di utilizzarlo.

## Pulizia e cura

Pulite regolarmente il reggisella e la sella con acqua e un panno morbido. Se necessario utilizzate del sapone senza particelle abrasive per eliminare lo sporco. Per lo sporco incrostato come olio o grasso su superfici solide potete utilizzare dei detergenti comuni diluiti in acqua tiepida. Non utilizzate detergenti aggressivi quali acetone, tricloroetilene, metilene ecc, che potrebbero intaccare la vernice e il materiale.

Quando la bicicletta sarà ben asciutta strofinate le superfici in metallo e in carbonio con della cera dura comunemente in commercio **(a)**. Quando la cera sarà ben asciutta potrete lucidare i componenti. In questo modo il reggisella manterrà nel tempo un buon aspetto.

### Sella con rivestimento in pelle

Almeno ogni sei mesi o comunque dopo ogni utilizzo intensivo e con pioggia, fango o sabbia, trattate il rivestimento in pelle con del grasso per pelle o con un prodotto liquido per la cura **(b)**. Quando il grasso sarà stato assorbito strofinate con cura la sella e rimuovete il grasso in eccesso affinché il rivestimento non sia scivoloso.

### Sella con rivestimento in pelle sintetica

Almeno ogni sei mesi o comunque dopo ogni utilizzo intensivo e con pioggia, fango o sabbia, trattate il rivestimento in pelle sintetica con del silicone spray. Quando lo spray sarà stato assorbito strofinate con cura la sella e rimuovete lo spray in eccesso affinché il rivestimento non sia scivoloso.



Durante la pulizia fate attenzione ad eventuali cricche, graffi, deformazioni di materiale o alterazioni di colore. Se avete dei dubbi contattate il vostro rivenditore specializzato RITCHEY. Fate sostituire immediatamente i componenti danneggiati.

## Indicazioni generali sul montaggio

Generalmente il montaggio del reggisella e della sella deve essere eseguito da uno specialista. Queste operazioni dovrebbero essere effettuate solo dal rivenditore autorizzato RITCHEY. Ciascuna delle seguenti indicazioni deve essere rispettata scrupolosamente. Il mancato rispetto delle istruzioni può provocare il cedimento del componente ed avere come conseguenza cadute gravi o ferite.

Il montaggio di componenti non compatibili fra loro può provocare il cedimento del fissaggio e causare cadute gravi.

Consigliamo sempre di utilizzare insieme il reggisella e la sella di RITCHEY, perché compatibili tra di loro. Se decidete di utilizzare un componente di un altro produttore consultate con attenzione le istruzioni di questo produttore e verificate il diametro di fissaggio esatto affinché si adatti bene e possa essere usato in sicurezza con i componenti RITCHEY.

RITCHEY non si assume alcuna responsabilità per problemi derivanti dalla combinazione di componenti RITCHEY con componenti di altri produttori.

Prima del montaggio controllate che non vi siano spigoli vivi o bavature nel piantone del telaio e sui dispositivi di bloccaggio del reggisella e della sella. Non utilizzate il componente se vi sono spigoli vivi o bavature. Fate verificare i componenti con spigoli vivi o bavature (anche di altri produttori, non necessariamente RITCHEY), dal vostro rivenditore specializzato RITCHEY, che verificherà se il difetto può essere eliminato o se è necessario sostituire il componente.



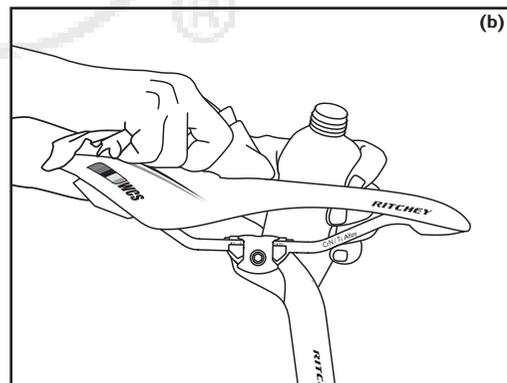
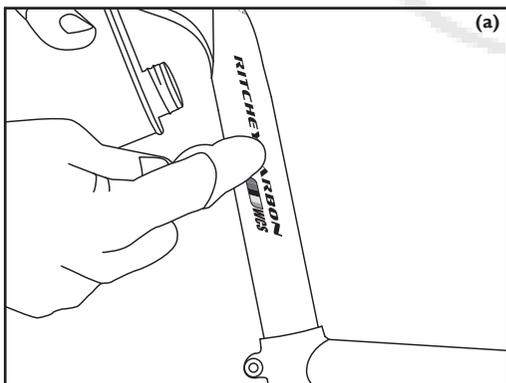
Non continuate ad utilizzare in nessun caso pezzi danneggiati! Non continuare a utilizzare la bicicletta sino a quando il componente non è stato sostituito. Qualora dovessero sussistere dei dubbi consigliamo di sostituire il componente.



Le viti dei reggisella RITCHEY sono provviste di frenafili sulla filettatura. Pertanto non ingrassate la filettatura!

## Manutenzione

Verificate le coppie di serraggio di tutte le viti dopo i primi 200-400 km. Se necessario, serratele rispettando la coppia di serraggio specificata con la chiave dinamometrica. Controllatele poi almeno ogni 2.000 km.



## RITCHEY Liquid Torque

### Montaggio di componenti con RITCHEY Liquid Torque

I componenti in carbonio sono soggetti soprattutto ai danni causati da forze di serraggio eccessive. RITCHEY Liquid Torque **(c)** crea ulteriore forza di attrito tra due superfici permettendo così di diminuire la forza di serraggio anche del 30%.

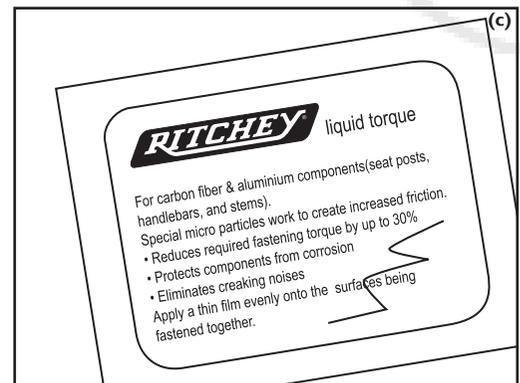
Questo accorgimento è utile soprattutto nelle zone di bloccaggio del manubrio e dell'attacco manubrio o del canotto della forcella e dell'attacco manubrio e delle appendici e del manubrio, tre zone di bloccaggio in cui le forze di serraggio eccessive possono rovinare i componenti causandone il cedimento o la perdita della garanzia. RITCHEY Liquid Torque previene l'eventuale danneggiamento delle fibre di carbonio grazie alla ridotta forza di serraggio. Inoltre limita la possibilità che si verifichino i comuni scricchiolii nei punti di bloccaggio. Garantisce anche la massima protezione dalla corrosione, proteggendo efficacemente anche in situazioni di bagnato.

RITCHEY Liquid Torque può essere utilizzato per tutte le giunzioni tra carbonio, alluminio e acciaio, ad esempio:

- Reggisella/telaio, zone di bloccaggio e filettatura delle viti di bloccaggio del reggisella
- attacco manubrio/manubrio, zone di bloccaggio e viti di bloccaggio
- Attacco manubrio/forcella, zone di bloccaggio e viti pedivella
- Filettatura delle viti in tutte le zone in cui è necessaria tenuta e facilità di sgancio dopo un uso prolungato. RITCHEY Liquid Torque è particolarmente adatto allo scopo perché non si solidifica.

**Indicazioni per l'uso:** Prima di applicare RITCHEY Liquid Torque sulle superfici interessate rimuovere lo sporco e i residui di lubrificante. Successivamente spalmate sulle superfici pulite uno strato sottile e uniforme di RITCHEY Liquid Torque con un pennello, un panno che non rilasci pelucchi o un panno in pelle. Quindi montate i componenti come indicato dal rispettivo produttore. Utilizzate una chiave dinamometrica (come ad es. RITCHEY "Torquey", adatta per tutti i manubri e attacchi RITCHEY) e non superate mai la coppia massima di serraggio indicata. Rimuovete il Liquid Torque in eccesso. Richiudete con cura il flacone di RITCHEY Liquid Torque.

**Ulteriori informazioni:** Le direttive per la garanzia di molti produttori di componenti non coprono il danneggiamento dei componenti causato da forze di serraggio troppo elevate.



Rispettate sempre le coppie massime di serraggio di ciascun componente e non superatele mai. Utilizzando RITCHEY Liquid Torque potete montare i componenti della vostra bicicletta in tutta sicurezza, specialmente se si tratta di componenti in carbonio, senza superare i limiti delle coppie di serraggio specificate. Nella maggior parte dei casi, quando montate i componenti utilizzando RITCHEY Liquid Torque, è sufficiente utilizzare una coppia di serraggio inferiore del 30%.



RITCHEY Liquid Torque è assolutamente neutro su rame, leghe di alluminio, acciaio e materiali sintetici e non attacca le superfici dei componenti che sono composti da tali materiali.

## Utilizzo della chiave dinamometrica RITCHEY Torque Wrench

Per fissare nel modo più sicuro possibile due componenti, noi di RITCHEY riteniamo indispensabile utilizzare una chiave dinamometrica **(d)**.

Se la coppia massima di serraggio consigliata da RITCHEY non garantisce la forza di serraggio necessaria, applicate la pasta di montaggio RITCHEY Liquid Torque sulle superfici di giunzione per aumentare l'attrito.

Superando la coppia massima di serraggio consigliata (di solito indicata sui componenti da serrare) si genera una forza di serraggio eccessiva che può provocare il cedimento del componente. A parte l'elevato rischio di incidente, in questo caso la garanzia sul prodotto perde di validità.



Viti troppo allentate o troppo strette possono causare un cedimento ed essere quindi causa di un incidente. Attenetevi rigorosamente alle coppie di serraggio indicate. Se non disponete di una chiave dinamometrica di qualità recatevi presso il vostro rivenditore specializzato RITCHEY.

RITCHEY Torque Wrench è adatta per coppie di serraggio da 2 Nm (ad es. per piccole viti in alluminio) a 16 Nm (ad es. per viti M6 di alcuni reggisella).



Troverete informazioni dettagliate su RITCHEY Torque Wrench su RITCHEY International Online Shop all'indirizzo [www.ritchey.ch](http://www.ritchey.ch)

## Montaggio del reggisella

Assicuratevi che il nuovo reggisella abbia lo stesso diametro del piantone del telaio.

Misurate il reggisella (a) e il piantone (b) del telaio. La differenza tra il diametro interno (più grande) del piantone e il diametro esterno (più piccolo) del reggisella dovrebbe essere tra 0,05 e 0,1 mm.

Prima di montare sul telaio un reggisella in carbonio assicuratevi che sul piantone non siano presenti spigoli vivi o bavature (c). Quando montate un reggisella RITCHEY in carbonio la superficie interna del piantone deve essere assolutamente priva di lubrificanti. Se necessario fate pulire il piantone e fate rimuovere le bavature da un meccanico esperto.

Se il diametro è compatibile e non sono più presenti bavature, inserite lentamente il reggisella nel piantone. Non inserite il reggisella più del necessario all'interno del piantone. In questo modo non danneggerete la superficie rimasta visibile del fusto del reggisella.

Il reggisella deve scivolare facilmente nel telaio senza che sia necessario spingerlo o ruotarlo. Allo stesso tempo non deve presentare del gioco e non deve oscillare durante l'inserimento.



Dimensioni differenti di telaio e reggisella possono provocare un cedimento del reggisella e quindi causare incidenti con rischio di lesioni.

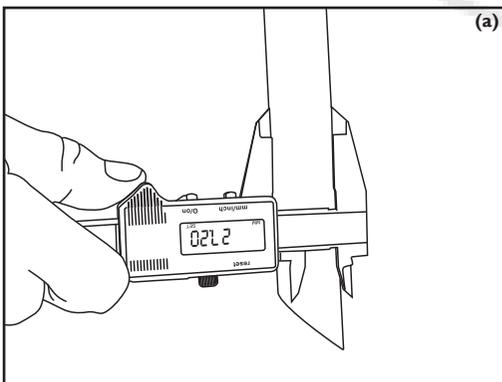


Serrate la vite della fascetta di bloccaggio quanto basta o chiudete il bloccaggio rapido (prima leggere il capitolo „**Uso dei bloccaggi rapidi sulla chiusura del reggisella**“), perché il reggisella non scivoli quando monterete la sella come descritto di seguito.

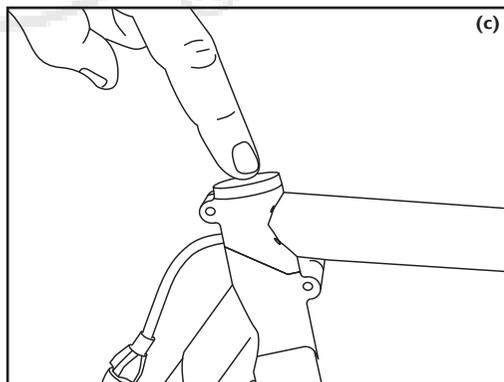
## Indicazioni generali sui reggisella RITCHEY Link

I reggisella RITCHEY con il sistema Link hanno il vantaggio di poter montare tre diversi sistemi di sella. Se in futuro acquisterete una nuova sella, dovrete semplicemente sostituire gli elementi di bloccaggio della testa del reggisella e potrete subito usare qualsiasi sella con RITCHEY Vector Evo, con il tradizionale telaio tubo o filo e con il telaio Monorail di Selle Italia.

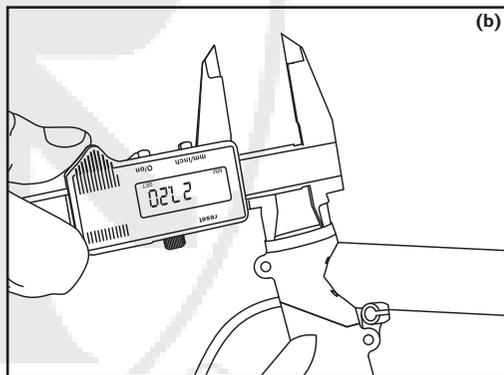
Seguite i consigli per il montaggio e la registrazione qui di seguito.



(a)



(c)



(b)

## Montaggio del reggisella RITCHEY Mast Topper

Sostanzialmente il montaggio di Mast Topper (vedere anche pag. 14) è simile a quello di un tradizionale reggisella. La differenza principale consiste nel fatto che i reggisella Mast Topper devono essere infilati sul piantone allungato del telaio. Per il resto, valgono tutte le altre indicazioni sulla tolleranza del diametro, sull'assenza di grasso ecc.

Per registrare l'altezza di seduta del ciclista è però necessario segare il piantone del telaio. Questo lavoro deve essere assolutamente eseguito dal vostro rivenditore specializzato RITCHEY.



Attenetevi scrupolosamente alle indicazioni del produttore del telaio e fatevi aiutare da un meccanico autorizzato e specializzato. RITCHEY declina qualsiasi responsabilità per piantoni che sono stati accorciati in modo non adeguato o che hanno subito danni a causa di un montaggio non corretto del reggisella Mast Topper.

## Montaggio di una borsa per sella

Nella scelta della borsa da montare alla sella dovete verificare che possa essere fissata in sicurezza al telaio della sella. Alcuni modelli vengono fissati anche al reggisella. Questo significa che, una volta montata, la borsa non deve sbattere e non deve oscillare lateralmente. Una borsa che dondola può intralciare la pedalata e può danneggiare la superficie della sella o del reggisella. Chiedete consiglio al vostro rivenditore specializzato RITCHEY sui modelli adatti.

## Montaggio della sella

### Sistema a due viti

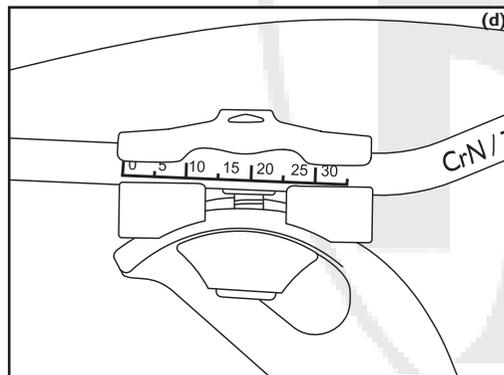
Il reggisella RITCHEY è progettato per la maggior parte delle selle sportive con diametro dei binari del telaio di 7 mm, incluse molte selle RITCHEY, così come per le selle con i binari del telaio leggermente ovali (larghezza 7 mm e altezza 9 mm).

Per montare la sella allentate entrambe le viti di fissaggio di quattro o cinque giri. Di solito non è necessario smontare tutto il meccanismo. Nel caso in cui il telaio dovesse essere troppo aperto, non tentate di posizionarlo nelle scanalature di fissaggio premendo con forza. Il meccanismo di bloccaggio o il telaio potrebbero rompersi, causando un incidente e/o ferite gravi al ciclista.

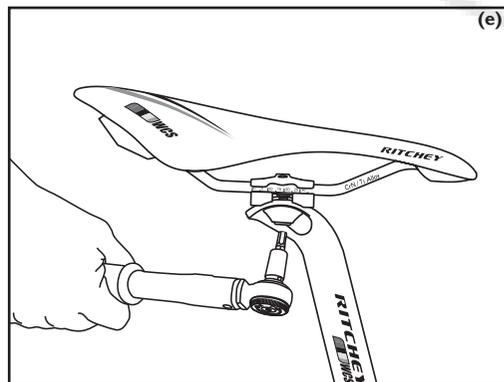
Utilizzate un altro modello di sella o chiedete consiglio al vostro rivenditore specializzato RITCHEY.

Se la sella è delle dimensioni giuste, fatela scorrere sul reggisella fino a quando il telaio viene bloccato al centro dal meccanismo di fissaggio del reggisella (d). Inoltre impostate il bordo superiore della sella in modo che sia parallelo al suolo. Avvitate le due viti gradualmente e in modo alternato fino a che il telaio non aderirà perfettamente alle due metà.

Se tutto è a posto serrate con una chiave dinamometrica le viti, sempre gradualmente e in modo alternato (e), fino a raggiungere la coppia massima di serraggio indicata in newton per metro (Nm) sul reggisella.



(d)



(e)

### Sistema a una vite

Il reggisella RITCHEY è progettato per la maggior parte delle selle sportive, incluse tutte le selle RITCHEY, con diametro dei binari del telaio di 7 mm. Sono disponibili anche elementi di bloccaggio esterni di ricambio per binari del telaio ovalizzati da 8 mm x 8,5 mm (altezza x larghezza) e per binari del telaio in carbonio più grandi di 8 x 8,5 mm. Se non siete sicuri sul tipo di telaio della vostra sella o se avete bisogno di ulteriori informazioni, rivolgetevi presso il vostro rivenditore specializzato RITCHEY.

Per montare la sella allentate la vite di bloccaggio trasversale fin quando è possibile (f), senza allentare il dado che si trova sul lato opposto del dispositivo di bloccaggio. Di solito non è necessario smontare tutto il meccanismo se è già montato un elemento di bloccaggio esterno adatto alla sella.

Se invece ritenete necessario smontare completamente il meccanismo di fissaggio ad una vite, svitatelo dal dispositivo di bloccaggio. In questo modo verranno smontati gli elementi di bloccaggio esterni. Gli elementi di bloccaggio interni resteranno in posizione, mantenuti dalla placchetta di fissaggio in gomma. Montate il telaio negli elementi di bloccaggio interni, inserite nuovamente gli elementi esterni e la vite di bloccaggio.

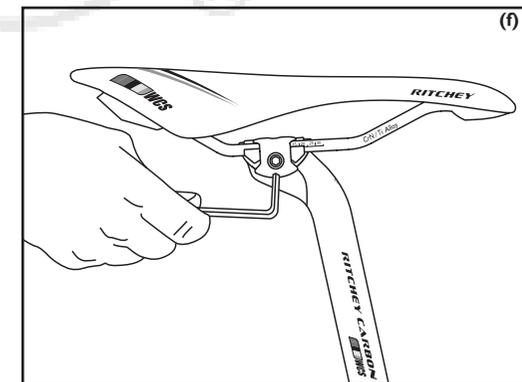
Nel caso in cui il telaio dovesse essere troppo aperto non tentate di posizionarlo nelle scanalature di fissaggio premendo con forza. Il meccanismo di bloccaggio o il telaio potrebbero rompersi, causando un incidente e/o ferite gravi al ciclista. Utilizzate un modello differente di sella o chiedete consiglio al vostro rivenditore specializzato RITCHEY.

Se la sella è delle dimensioni giuste, fatela scorrere sul reggisella fino a quando il telaio viene bloccato al centro dal meccanismo di fissaggio del reggisella. Inoltre impostate il bordo superiore della sella in modo che sia parallelo al suolo. Serrate gradualmente la vite e assicuratevi che

1) il dispositivo di bloccaggio sia ancora in sede sulla testa del reggisella in carbonio e che

2) il telaio aderisca perfettamente sui due lati.

Se tutto è a posto serrate gradualmente la vite con una chiave dinamometrica fino a raggiungere la coppia massima di serraggio indicata in newton per metro (Nm) sul reggisella.



(f)

## Il sistema RITCHEY Link con elementi di bloccaggio per telaietti RITCHEY Vector Evo

Solitamente le selle hanno un telaio costituito da due fili o tubi paralleli. Le selle Vector Evo invece hanno un binario in carbonio posto in posizione assiale, al di sotto del sottosella, con l'apertura a forma di V rivolta verso il basso.

Oltre ad un comfort elevato, il telaio RITCHEY Vector Evo consente una grande ampiezza di regolazione orizzontale della sella.

Il telaio Vector Evo richiede l'utilizzo di una reggisella con una testa speciale **(a)** su cui viene montata la sella.

Per il montaggio allentate entrambe le viti di fissaggio e smontate tutto il meccanismo.

Posizionate il supporto inferiore del telaio Vector Evo sul reggisella RITCHEY Link in modo che la parte più lunga sia rivolta all'indietro. Posizionate sopra la sella RITCHEY.

Posizionate sopra al telaio il supporto superiore.

Inserite da sotto la prima vite con il segmento di bloccaggio nel supporto del telaio **(b)**. Fate attenzione che la parte arrotondata sia rivolta verso l'esterno e che la testa della vite entri nella svasatura del segmento di bloccaggio.

Avvitare di due-tre giri la vite. Per eseguire questa operazione non deve essere necessario usare la forza, in caso contrario qualcosa non è a posto. Se necessario allentate di nuovo la vite e posizionate nuovamente.

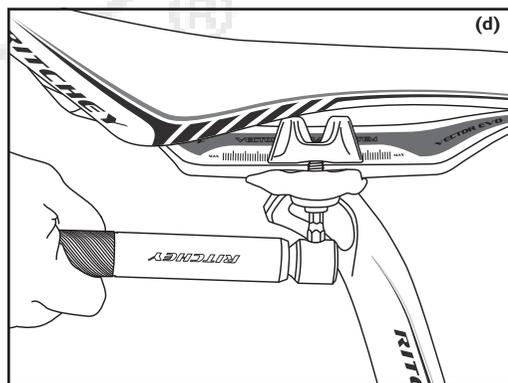
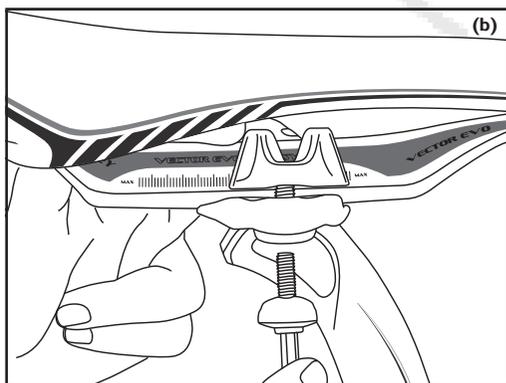
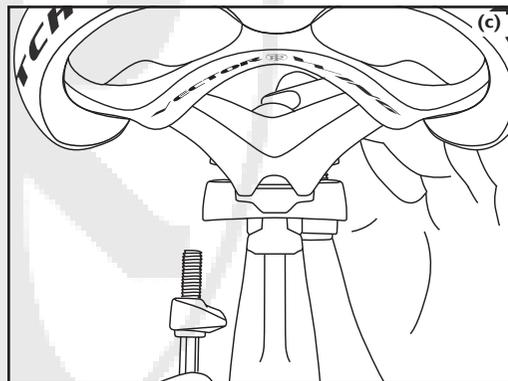
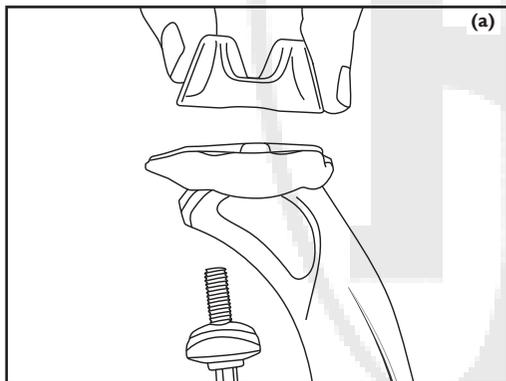
Inserite da sotto la seconda vite con il segmento di bloccaggio nel supporto **(c)**. Fate attenzione che la parte arrotondata sia rivolta verso l'esterno e che la testa della vite entri nella svasatura del segmento di bloccaggio.

Avvitare di due-tre giri la vite. Per eseguire questa operazione non deve essere necessario usare la forza, in caso contrario qualcosa non è a posto. Se necessario allentate di nuovo la vite e posizionate nuovamente.

Se i pezzi sono posizionati correttamente, fate scorrere la sella RITCHEY sul reggisella in modo che il telaio Vector Evo venga bloccato più o meno al centro dal meccanismo di fissaggio del reggisella. Inoltre regolate il bordo superiore della sella in modo che sia parallelo al suolo.

Serrate le due viti gradualmente e in modo alternato fino a quando il telaio non aderisce perfettamente.

Se tutto è a posto serrate le viti gradualmente e in modo alternato con una chiave dinamometrica fino a quando, raggiunta la coppia massima di serraggio indicata in newton per metro (Nm) sull'elemento di bloccaggio, la chiave non fa uno scatto breve o fa clic **(d)**.



## Il sistema RITCHEY Link con elementi di bloccaggio per telaietti tradizionali

Nella maggior parte delle selle sportive il diametro dei binari del telaio della sella è di 7 mm, comprese molte selle RITCHEY. Alcune selle hanno i binari del telaio leggermente ovali (larghezza 7 mm e altezza 9 mm).

Per il montaggio allentate entrambe le viti di fissaggio e smontate tutto il meccanismo.

Posizionate il supporto inferiore del telaio sul reggisella RITCHEY Link in modo che la parte più lunga sia rivolta all'indietro. Posizionate sopra la sella RITCHEY.

Posizionate sopra al telaio il supporto superiore **(e)**.

Inserite da sotto la prima vite con il segmento di bloccaggio nel supporto del telaio **(f)**. Fate attenzione che la parte arrotondata sia rivolta verso l'esterno e che la testa della vite entri nella svasatura del segmento di bloccaggio.

Avvitare di due-tre giri la vite. Per eseguire questa operazione non deve essere necessario usare la forza, in caso contrario qualcosa non è a posto. Se necessario allentate di nuovo la vite e posizionate nuovamente.

Inserite da sotto la seconda vite con il segmento di bloccaggio nel supporto **(g)**. Fate attenzione che la parte arrotondata sia rivolta verso l'esterno e che la testa della vite entri nella svasatura del segmento di bloccaggio.

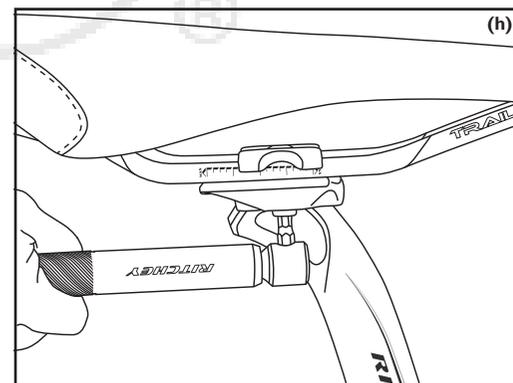
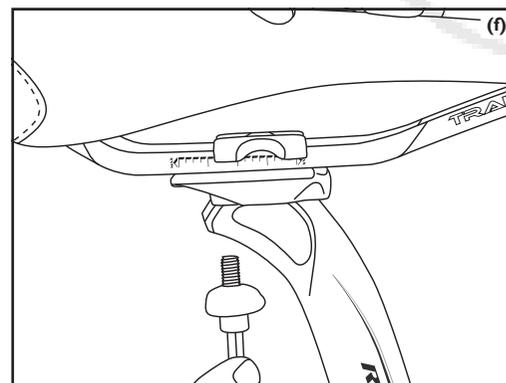
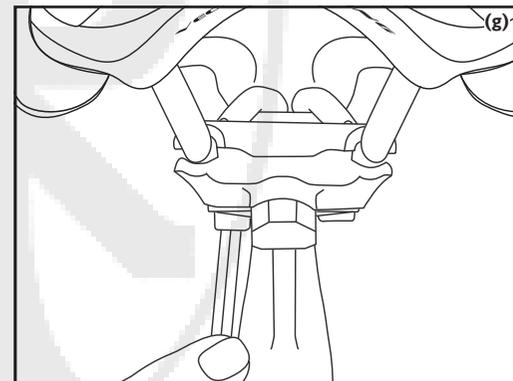
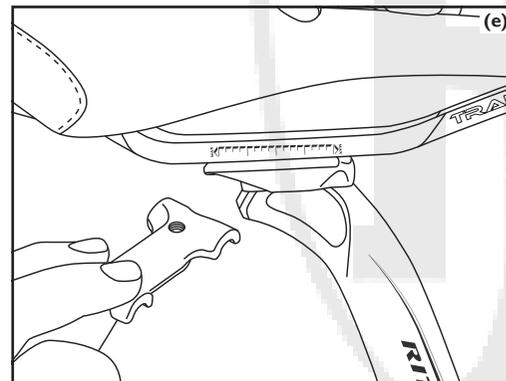
Avvitare di due-tre giri la vite. Per eseguire questa operazione non deve essere necessario usare la forza, in caso contrario qualcosa non è a posto. Se necessario allentate di nuovo la vite e posizionate nuovamente.

Nel caso in cui il telaio dovesse essere troppo aperto non utilizzate la forza per farlo posizionare nelle scanalature di fissaggio. Il meccanismo di bloccaggio o il telaio potrebbero rompersi, causando un incidente e/o ferite gravi al ciclista. Utilizzate un modello differente di sella o chiedete consiglio al vostro rivenditore specializzato RITCHEY.

Se la sella è delle dimensioni giuste, fatela scorrere sul reggisella fino a quando il telaio viene bloccato più o meno al centro dal meccanismo di fissaggio del reggisella. Inoltre regolate il bordo superiore della sella in modo che sia parallelo al suolo.

Serrate le due viti gradualmente e in modo alternato fino a quando il telaio non aderisce perfettamente nei due supporti.

Se tutto è a posto serrate le viti gradualmente e in modo alternato con una chiave dinamometrica fino a quando la chiave, raggiunta la coppia massima di serraggio indicata in newton per metro (Nm) sull'elemento di bloccaggio, non fa uno scatto breve o fa clic **(h)**.



## Il sistema RITCHEY Link con elementi di bloccaggio per telaietti Monorail di Selle Italia

Solitamente le selle hanno un telaietto costituito da due fili o tubi paralleli. Le selle Monorail di Selle Italia invece hanno una struttura in carbonio posta, in posizione assiale, al di sotto del sottosella, costituita da due binari di carbonio sovrapposti. Oltre ad un miglior comfort rispetto alle selle tradizionali, il telaietto speciale consente una maggiore ampiezza di regolazione orizzontale della sella.

Il telaietto Monorail di Selle Italia richiede l'utilizzo di un reggisella con una testa speciale su cui viene montata la sella.

Per il montaggio allentate le tre viti di fissaggio e smontate tutto il meccanismo.

Inserite il supporto sinistro del telaietto Monorail sul reggisella RITCHEY Link in modo che la scanalatura inferiore combaci con la testa del reggisella Link.

Inserite il telaietto Monorail nelle due scanalature superiori del supporto del telaietto Monorail (a).

Posizionate il secondo supporto di destra sul telaietto e sulla reggisella.

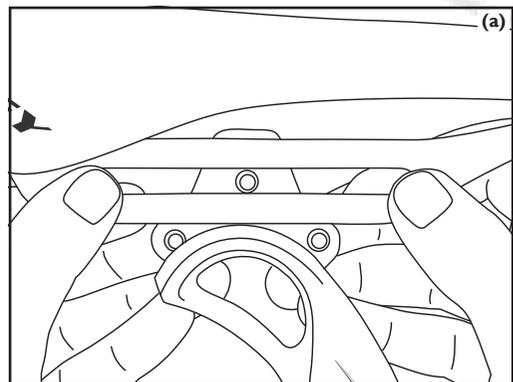
Inserite da destra la prima vite in uno dei fori inferiori del supporto del telaietto (b).

Avvitare di due-tre giri la vite. Per eseguire questa operazione non deve essere necessario usare la forza, in caso contrario qualcosa non è a posto. Se necessario allentate di nuovo la vite e posizionatela nuovamente.

Inserite sempre da destra la seconda vite nel secondo dei fori inferiori del supporto del telaietto. Avvitare di due-tre giri la vite. Per eseguire questa operazione non deve essere necessario usare la forza, in caso contrario qualcosa non è a posto. Se necessario allentate di nuovo la vite e posizionatela nuovamente.

Inserite sempre da destra la terza vite nel foro superiore del supporto del telaietto.

Avvitare di due-tre giri la vite. Per eseguire questa operazione non deve essere necessario usare la forza, in caso contrario qualcosa non è a posto. Se necessario allentate di nuovo la vite e posizionatela nuovamente.



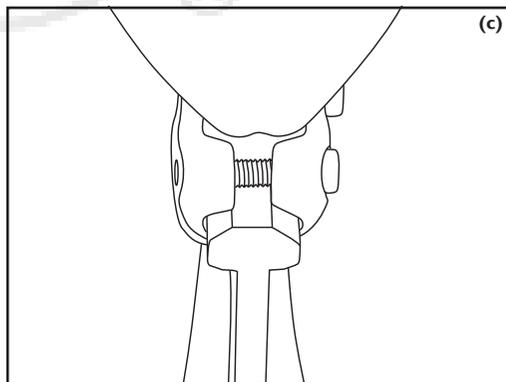
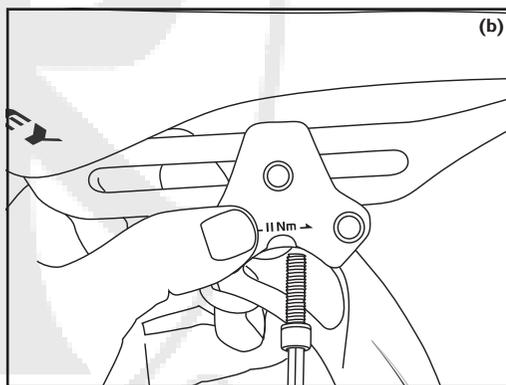
Se i pezzi sono posizionati correttamente (c), fate scorrere la sella Monorail sul reggisella fino a quando il telaietto viene bloccato più o meno al centro dal meccanismo di fissaggio del reggisella. Inoltre regolate il bordo superiore della sella in modo che sia parallelo al suolo.

Serrate entrambe le viti inferiori gradualmente e in modo alternato fino a quando il telaietto non aderisce perfettamente.

Se tutto è a posto serrate entrambe le viti inferiori gradualmente e in modo alternato con una chiave dinamometrica fino a quando la chiave, raggiunta la coppia massima di serraggio indicata in newton per metro (Nm) sull'elemento di bloccaggio, non fa uno scatto breve o fa clic (d).

Infine serrate la vite superiore con una chiave dinamometrica fino a quando la chiave, 3 Nm prima della coppia di serraggio massima indicata in newton per metro (Nm) sugli elementi di bloccaggio, non fa uno scatto breve o fa clic (d).

 Se raggiunta la coppia di serraggio massima consentita, il sistema Monorail non dovesse serrare la sella, questo potrebbe essere dovuto alle tolleranze del telaietto. Portate la sella dal vostro rivenditore specializzato RITCHEY perché la controlli e se necessario la sostituisca con un modello adatto.



## Correzione della distanza tra manubrio e sella e regolazione dell'inclinazione della sella

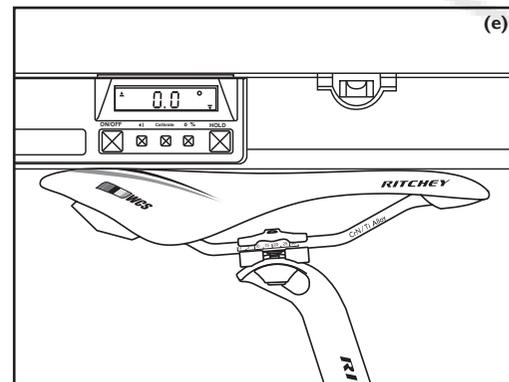
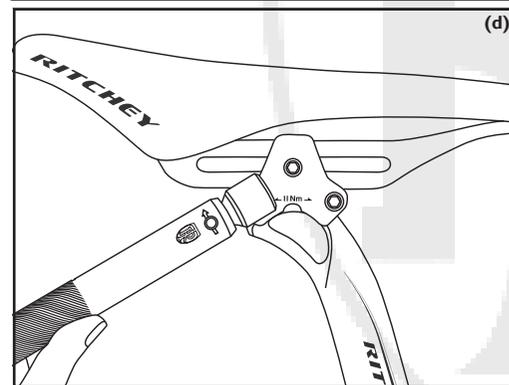
La distanza tra le manopole del manubrio e la sella influisce sull'inclinazione della schiena e quindi su comfort e dinamica di guida. Tale distanza può essere modificata minimamente tramite il telaietto della sella. Lo spostamento orizzontale del telaietto nel reggisella influenza comunque anche la pedalata, perché il ciclista pedalerà in una posizione più avanzata o più arretrata.

Una sella non in posizione orizzontale (e) ha ripercussioni sul comfort di pedalata del ciclista, che deve così appoggiarsi o tenersi costantemente al manubrio per non scivolare dalla sella.

Su terreni sterrati o su biciclette con sospensione integrale, la posizione può variare, ovvero la punta della sella può essere inclinata leggermente verso l'alto o verso il basso. Rivolgetevi al vostro rivenditore specializzato RITCHEY.

 L'ampiezza di regolazione della sella è decisamente ridotta, mentre le diverse lunghezze degli attacchi manubrio offrono maggiori possibilità di modifica della lunghezza. In alcuni casi si possono ottenere più di dieci centimetri di differenza. Quasi sempre è necessario adattare la lunghezza dei cavi del cambio e dei freni; operazione questa, di competenza del vostro rivenditore specializzato RITCHEY!

 Assicuratevi che il meccanismo di bloccaggio non resti incastrato nelle piegature del telaietto (f)!



## Spostare e regolare orizzontalmente la sella

### Sistema ad una vite o a due viti

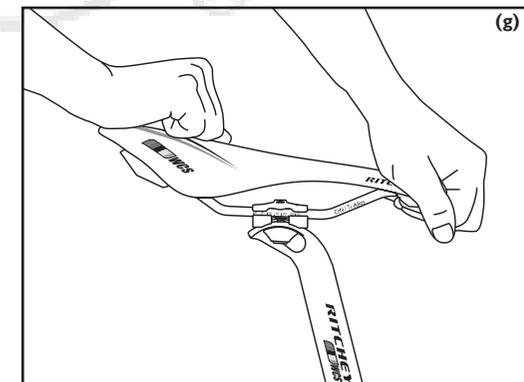
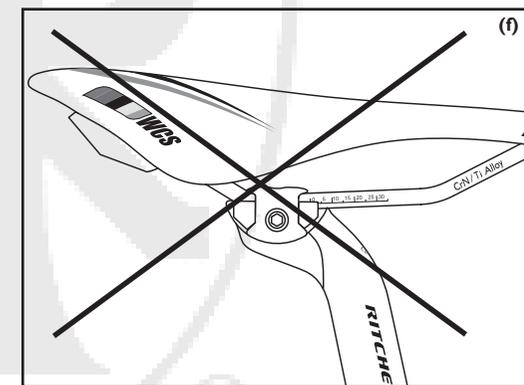
Sui reggisella RITCHEY la testa che fissa l'inclinazione e la posizione verticale della sella è sostenuta da una vite centrale ad esagono incassato – o due a seconda del modello.

Svitare entrambe le viti sulla testa del reggisella. Per questa operazione svitate le viti con al massimo due-tre giri, altrimenti potrebbe aprirsi l'intero meccanismo.

Spostate la sella in avanti o all'indietro in base alle vostre esigenze. Per impostare l'inclinazione afferrate la parte anteriore e posteriore della sella con tutte e due le mani e ruotatela in entrambe le direzioni facendo molta attenzione. Spesso è necessario dare un piccolo colpo alla sella.

Nel riavvitare la vite (le viti) accertatevi che il bordo superiore della sella resti in posizione orizzontale. Durante questa operazione di regolazione la bicicletta deve trovarsi in posizione orizzontale.

Serrate le viti con la chiave dinamometrica rispettando le indicazioni riportate sul reggisella. Per verificare che la sella riavvitata non si inclini, appoggiatevi con le mani prima sulla punta e poi sul lato posteriore della sella (g).



## Link – Vector Evo

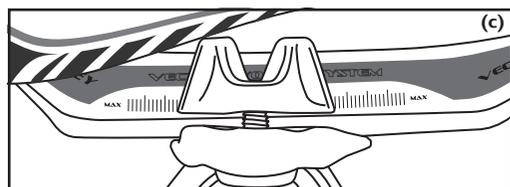
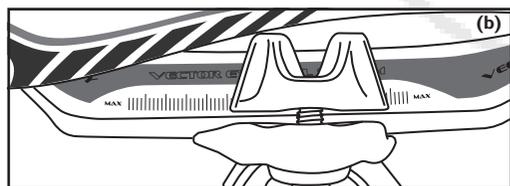
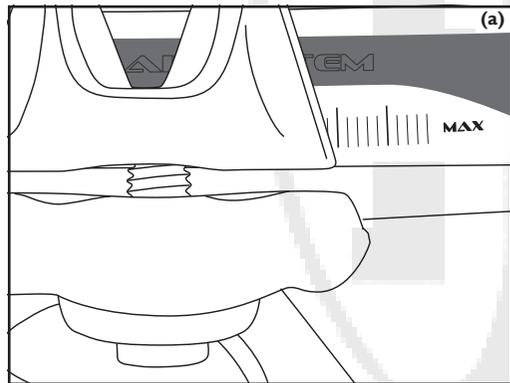
Se non siete soddisfatti della posizione della sella potete modificarla. Allentate di 2 o 3 giri entrambe le viti poste sulla testa del reggisella. Adesso potete far scorrere la sella in avanti o all'indietro e modificarne l'inclinazione (ad esempio inclinare la punta leggermente verso il basso).

Attenetevi alle marcature di arresto sul telaietto e non superatele (a).

Il supporto inferiore può essere montato in due direzioni. Se avete spostato la sella più indietro, è consigliabile posizionare la parte più lunga del supporto rivolta all'indietro (b). Se avete spostato la sella più in avanti, è consigliabile posizionare la parte più lunga del supporto rivolta in avanti (c). Questo garantisce un sostegno del telaietto senza danneggiarlo.

Serrate entrambe le viti gradualmente e in modo alternato fino a quando il telaietto non aderisce perfettamente nei due supporti.

Se tutto è a posto serrate le viti gradualmente e in modo alternato con una chiave dinamometrica fino a quando la chiave, raggiunta la coppia massima di serraggio indicata in newton per metro (Nm) sull'elemento di bloccaggio, non fa uno scatto breve o fa clic.



## Link – Telaietti tradizionali

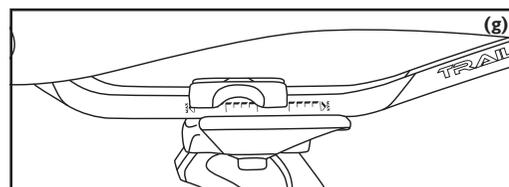
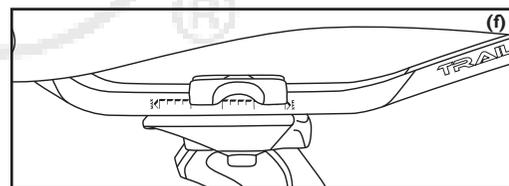
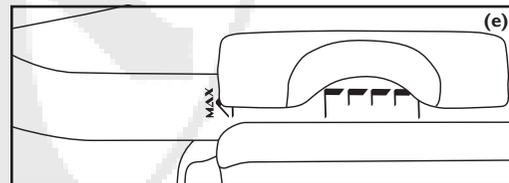
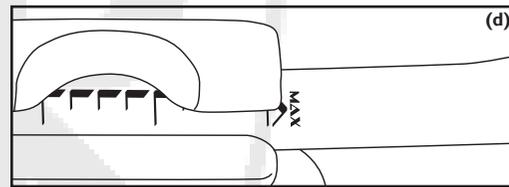
Se non siete soddisfatti della posizione della sella potete modificarla. Allentate di 2 o 3 giri entrambe le viti poste sulla testa del reggisella. Adesso potete far scorrere la sella in avanti o all'indietro e modificarne l'inclinazione (ad esempio inclinare la punta leggermente verso il basso).

Attenetevi alle marcature d'arresto sul telaietto e non superatele (d+e).

Il supporto inferiore può essere montato in due direzioni. Se avete spostato la sella più indietro, è consigliabile posizionare la parte più lunga del supporto rivolta all'indietro (f). Se avete spostato la sella più in avanti, è consigliabile posizionare la parte più lunga del supporto rivolta in avanti (g). Questo garantisce un sostegno del telaietto senza danneggiarlo.

Serrate entrambe le viti gradualmente e in modo alternato fino a quando il telaietto non aderisce perfettamente nei due supporti.

Se tutto è a posto serrate le viti gradualmente e in modo alternato con una chiave dinamometrica fino a quando la chiave, raggiunta la coppia massima di serraggio indicata in newton per metro (Nm) sull'elemento di bloccaggio, non fa uno scatto breve o fa clic (h).



## Link – Monorail

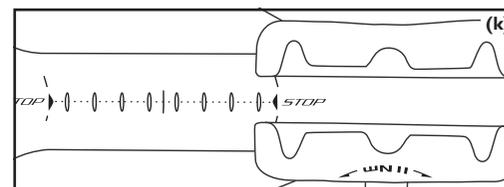
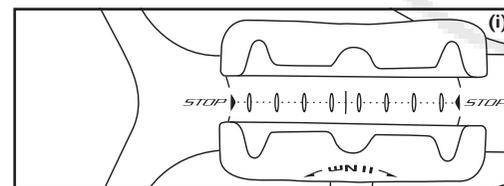
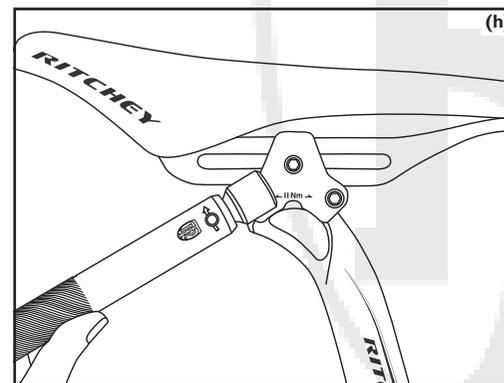
Se non siete soddisfatti della posizione della sella potete modificarla. Allentate di 2 o 3 giri tutte le viti poste sulla testa del reggisella. Adesso potete far scorrere la sella in avanti o all'indietro e modificarne l'inclinazione (ad esempio inclinare la punta leggermente verso il basso).

Attenetevi alle marcature d'arresto sul telaietto e non superatele (i+k).

Serrate entrambe le viti inferiori gradualmente e in modo alternato fino a quando il telaietto non aderisce perfettamente nei due supporti.

Se tutto è a posto serrate gradualmente e in modo alternato entrambe le viti inferiori con una chiave dinamometrica fino a quando la chiave, raggiunta la coppia massima di serraggio indicata in newton per metro (Nm) sull'elemento di bloccaggio, non fa uno scatto breve o fa clic.

Infine serrate le vite superiori con una chiave dinamometrica fino a quando la chiave, 3 Nm prima della coppia di serraggio massima indicata in newton per metro (Nm) sugli elementi di bloccaggio, non fa uno scatto breve o fa clic.



## Verifica per tutti i sistemi



Verificate il fissaggio sicuro della sella al reggisella affermando la punta e la parte posteriore della sella (l) e, alternando, esercitate una pressione prima davanti e poi dietro. Una sella allentata può essere causa di incidenti!



Nel caso in cui, attenendovi alle coppie di serraggio consigliate, il meccanismo di bloccaggio sul reggisella non dovesse serrare correttamente, non utilizzate la bicicletta, fin tanto che il vostro rivenditore specializzato RITCHEY non avrà risolto il problema.

Non superate mai le coppie di serraggio consigliate da RITCHEY e indicate sui componenti stessi.

Se avete ancora dubbi sulla coppia di serraggio corretta o se non disponete di una chiave dinamometrica, fatevi aiutare dal vostro rivenditore specializzato RITCHEY. Viti troppo strette possono usurare precocemente il componente o provocarne la rottura durante un'uscita, causando quindi un incidente e possibili ferite.

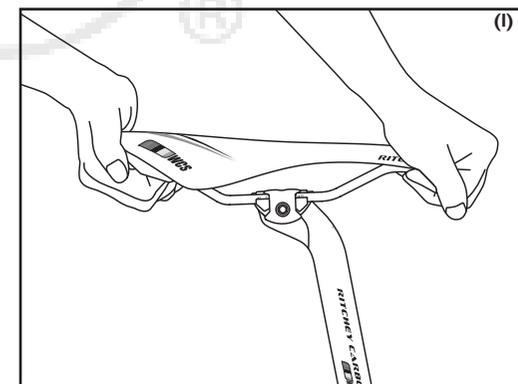
## Come stabilire la giusta altezza della sella

L'altezza adeguata della sella è determinata dalla pedalata. Durante la pedalata l'avampiede dovrebbe trovarsi oltre la metà del perno del pedale.

Mentre il perno del pedale si trova al di sotto del piede, come descritto sopra, nella posizione più bassa della pedivella, cioè quando il pedale si trova nel punto più distante dalla sella, la gamba non deve essere distesa al massimo, altrimenti la pedalata non è circolare ed esercitate un carico eccessivo sul ginocchio o su altre articolazioni. Verificate l'altezza di seduta in base al semplice procedimento descritto di seguito. È fondamentale che indossiate scarpe con la suola piatta.



Per pedalare fuoristrada può essere più agevole posizionare il reggisella più in basso. Tenete presente che pedalare con la sella bassa alla lunga può provocare dolori alle ginocchia. Se avvertite dolori alle ginocchia o ai fianchi rivolgetevi subito ad un meccanico di biciclette esperto o ad un rivenditore specializzato.



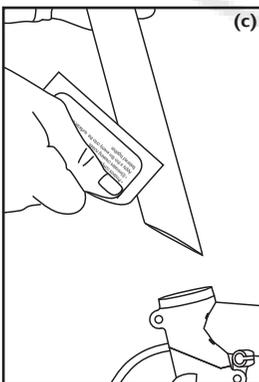
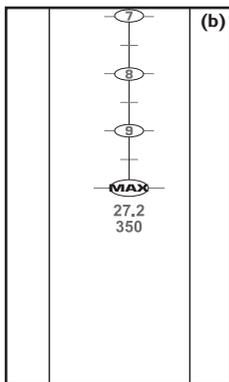
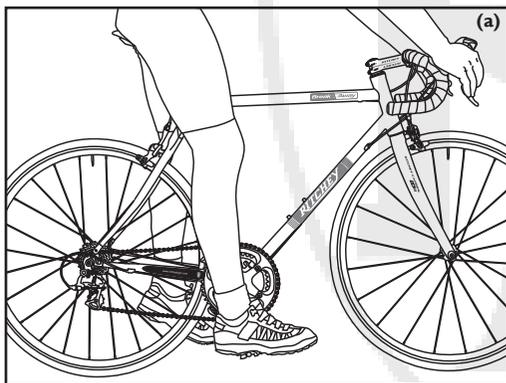
Setatevi sulla sella e mettete il tallone sul pedale che si trova nella posizione più bassa. Fate attenzione a mantenere il fianco dritto. In questa posizione la gamba deve essere completamente distesa (a).

## Regolazione dell'altezza della sella

Per registrare l'altezza di seduta è necessario allentare la vite di bloccaggio del reggisella o il bloccaggio rapido (prima leggete il capitolo "Uso dei bloccaggi rapidi sulla chiusura del reggisella"). Utilizzando uno strumento adatto alla vite di bloccaggio del reggisella ruotatela in senso antiorario di due o tre giri o aprite il bloccaggio rapido posto sulla chiusura del reggisella. Il reggisella così allentato può essere regolato in altezza.

Non sfilate troppo il reggisella fuori dal piantone. Le tacche numerate (MAX.) (b) sul lato posteriore del reggisella servono da riferimento in tal senso.

 In caso di telai con un piantone più lungo e che sporge fuori dal tubo orizzontale, il reggisella dovrebbe essere inserito almeno fin sotto al tubo orizzontale e/o al foderino verticale! In questo modo si avrà una profondità di inserimento minima di 10 centimetri o più.



## Reggisella in alluminio con telaio in alluminio, acciaio o titanio

Assicuratevi che il segmento del reggisella che si trova all'interno del piantone sia sempre ben ingrassato. Nel caso in cui il reggisella non fosse ben saldo o non dovesse scorrere con facilità nel piantone, chiedete consiglio al vostro rivenditore specializzato RITCHEY. Non usate in alcun caso la forza!

## Reggisella in carbonio con telai di tutti i materiali

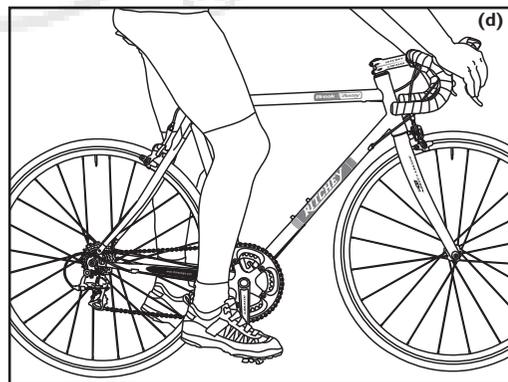
Per i reggisella in carbonio è necessario prima assicurarsi che il piantone, di qualsiasi materiale sia fatto, sia assolutamente privo di lubrificanti. Con le bici da corsa, che non modificano l'altezza di seduta durante l'utilizzo, per un montaggio ottimale utilizzate in alternativa RITCHEY Liquid Torque (c).

Bloccate nuovamente il reggisella. Ruotate la vite di bloccaggio del reggisella in senso orario o chiudete il bloccaggio rapido (prima leggete il capitolo "Uso dei bloccaggi rapidi sulla chiusura del reggisella").

Sia con le viti di bloccaggio che con il bloccaggio rapido, per ottenere una forza di serraggio sufficiente non è necessario utilizzare una grande forza manuale. In caso contrario il reggisella non è adatto al telaio.

Verificate la sede stabile del reggisella tenendo ferma la sella davanti e dietro con entrambe le mani e provando a girarla. Nel caso il reggisella non fosse stabile, è necessario serrare ancora e con cautela la vite di bloccaggio o il bloccaggio rapido e verificarne di nuovo la sede. Anche in questo caso non superate mai le coppie di serraggio indicate.

Se il reggisella si muove verificate che la vite di bloccaggio sia stata serrata con la coppia di serraggio indicata. Se non siete sicuri a riguardo leggete le indicazioni del produttore o fatevi consigliare da un rivenditore specializzato autorizzato. Se anche rispettando le coppie di serraggio indicate il reggisella non è ancora sufficientemente serrato, svitate la vite e rimuovete il reggisella. Applicate RITCHEY Liquid Torque sulle zone di bloccaggio. Serrate nuovamente la vite di bloccaggio fino alla coppia di serraggio consigliata. Qualora il sostegno non dovesse essere ancora ben fissato, fatevi consigliare da un rivenditore specializzato RITCHEY o da un altro meccanico specializzato.



 Non ingrassate mai il piantone di un telaio in carbonio quando non è dotato di rivestimento in alluminio. Se utilizzate un reggisella in carbonio, anche il telaio in metallo non deve essere ingrassato. Una volta ingrassati, potrebbe non essere più possibile serrare in maniera stabile i componenti in carbonio!

 Fate attenzione a non serrare troppo la vite di bloccaggio o il bloccaggio rapido del reggisella. Un serraggio eccessivo può rovinare il reggisella e/o il telaio e può essere causa di un incidente o del ferimento del ciclista.

L'estensione delle gambe è corretta? Spingete il piede insieme al pedale nella posizione più bassa.

Quando l'avampiede si trova a metà del pedale (posizione di pedalata ottimale), il ginocchio deve essere leggermente piegato. In questo caso l'altezza della sella è impostata correttamente (d).

Verificate di poter toccare il terreno in sicurezza. Se così non fosse consigliamo almeno all'inizio di impostare la sella più in basso.

Non guidate mai una bici se il reggisella è stato estratto oltre il segno Max. Il reggisella potrebbe rompersi o il telaio potrebbe subire danni (e). Questo potrebbe causare un incidente con ferite.

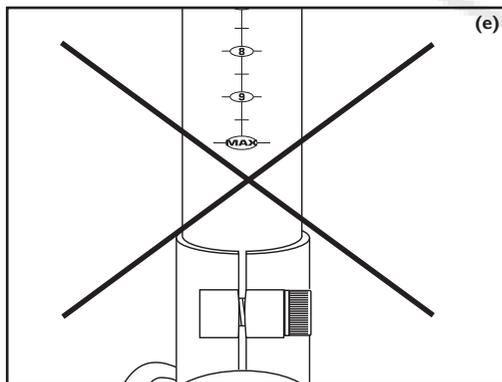
 In caso di telai con un piantone più lungo e che sporge fuori dal tubo orizzontale, consigliamo di inserire il reggisella almeno fin sotto al tubo orizzontale e/o al foderino verticale! Questo può corrispondere ad una profondità minima di inserimento di 10 cm o più.

 Se una volta in sella dovessero presentarsi dei disturbi ad es. sensazione di intorpidimento la causa potrebbe essere la sella. Chiedete consiglio al vostro rivenditore specializzato RITCHEY che dispone di una vasta gamma di selle.

## Registrazione del modello Mast Topper

L'ampiezza di regolazione del reggisella Mast Topper è di 20 mm. È quindi molto importante che il piantone venga segato correttamente.

Per effettuare la regolazione finale allentate la vite di bloccaggio di uno o due giri e infilate o estraete Mast Topper di pochi millimetri.



Tenete presente che la fine del piantone non deve essere visibile nell'intaccatura di Mast Topper; in caso contrario non è garantita un bloccaggio sufficiente, con pericolo di rottura e quindi rischio di incidente con ferite (f).

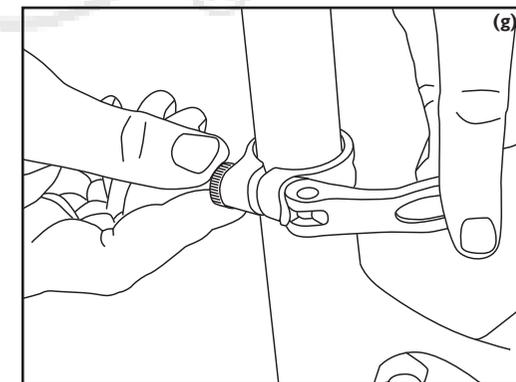
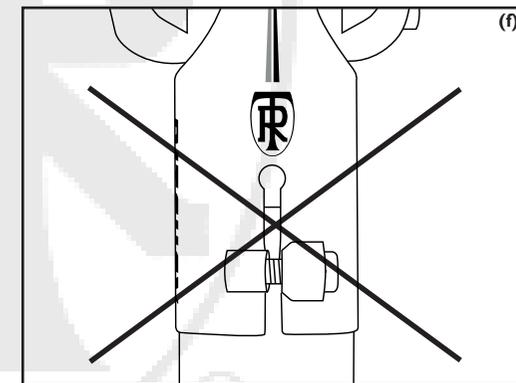
Se l'altezza è corretta serrate nuovamente la vite di bloccaggio di Mast Topper come descritto precedentemente nel capitolo "Regolazione dell'altezza della sella". Tenete presente anche il capitolo "Montaggio di componenti con RITCHEY Liquid Torque" e utilizzate Liquid Torque ogni volta che necessitate di un serraggio sicuro.

## Uso dei bloccaggi rapidi sulla chiusura del reggisella

La scarsa familiarità con il funzionamento dei bloccaggi rapidi è continua causa di incidenti. Vi consigliamo di leggere attentamente le presenti istruzioni e di esercitarvi ad usare i bloccaggi rapidi.

Fondamentalmente il bloccaggio rapido è costituito da due elementi di comando (g):

1. la leva manuale su un lato. Si trova sulla chiusura del reggisella ed è quasi ribaltabile. All'apertura della leva la chiusura si allenta, alla chiusura della leva si genera una notevole forza di serraggio.
2. il dado di bloccaggio sull'altro lato. Modificando la barra filettata si genera un precarico.



## Procedura per il fissaggio sicuro della chiusura del reggisella

Aprire il bloccaggio rapido (a). Adesso dovrebbe essere leggibile la scritta "Open" (aperto).

Spostate la leva verso la posizione di fissaggio, in modo che la scritta "Close" (chiuso) sia leggibile dal lato esterno. A partire dal movimento di chiusura fino alla metà della corsa della leva, la leva deve muoversi facilmente, ovvero senza esercitare l'azione di fissaggio.

Nella seconda parte della corsa invece la forza di fissaggio deve aumentare notevolmente. Verso la fine della corsa la leva deve muoversi con difficoltà. Utilizzate la base del pollice e aiutatevi facendo leva con le dita sul reggisella o sul telaio (b). Accertatevi che la leva sia sempre chiusa completamente. Solo così sarà garantita la tenuta ottimale e potrete essere sicuri che il bloccaggio rapido resti chiuso.

Nella posizione finale la leva deve essere parallela alla bicicletta. Non deve quindi assolutamente sporgere di lato. La leva deve aderire al telaio in modo da non poter essere aperta involontariamente.

Verificate che la sede sia stabile provando a ruotare la leva chiusa. Fate pressione sulla parte finale della leva dal lato frontale.

Se riuscite a ruotare la leva dovete aprirla nuovamente e aumentare il precarico girando di mezzo giro ed in senso orario il dado situato sul lato opposto.

Ri chiudete e verificate nuovamente il serraggio. Se la leva di serraggio non gira più vuol dire che il bloccaggio rapido serra correttamente.

Infine verificate la sede stabile della sella afferrando la sella e provando a ruotarla nel reggisella. Se il reggisella non ruota nel piantone significa che la chiusura del reggisella è sufficientemente stretta.

Un bloccaggio rapido non sufficientemente serrato può causare il distacco di un componente.

 RITCHEY consiglia di non utilizzare bloccaggi rapidi sulla chiusura del reggisella se il reggisella è in carbonio, perché non è possibile misurare la coppia di serraggio necessaria a fissare il reggisella. Una forza di serraggio troppo elevata potrebbe danneggiare il fusto del reggisella in carbonio provocando quindi la rottura del componente e di conseguenza un incidente con possibili ferite.

## Garanzia legale sui difetti di fabbricazione

Secondo la normativa europea per la tutela del consumatore, l'acquirente ha diritto per i primi 2 anni dalla data d'acquisto a tutte le garanzie legali a seguito di difetti di fabbricazione. In America del Nord tale diritto si riferisce al primo anno dalla data d'acquisto. Per legge il vostro rivenditore specializzato è responsabile che il vostro componente non abbia difetti che ne compromettano il valore o l'efficienza.

 La regola dei 2 anni vale solo negli stati che hanno ratificato gli accordi UE. Informatevi sulle disposizioni valide nel paese di acquisto.

La premessa per poter esercitare la garanzia legale sui difetti di fabbricazione è l'uso consentito (vedi capitolo "Prima della prima uscita - Uso consentito").

Sono esclusi i danni da usura (abrasioni al materiale di rivestimento della sella), incuria (carezza di cura e manutenzione), caduta, sovraccarico a seguito di carico eccessivo, montaggio e trattamento improprio, nonché la modifica dei componenti.

Seguire attentamente tutte le istruzioni sul montaggio e le avvertenze aggiuntive dei costruttori dei prodotti che vengono utilizzati con i prodotti RITCHEY, soprattutto per quanto riguarda le indicazioni sulle coppie di serraggio per le viti e la manutenzione descritta. Attenersi a tutte le istruzioni per quanto concerne i comportamenti e le procedure di controllo che sono menzionati nelle presenti istruzioni. Non dimenticate però anche le altre istruzioni che potrebbero essere allegate ai prodotti RITCHEY. Rispettate assolutamente tutte le istruzioni riguardanti la sostituzione di componenti importanti per la sicurezza come il reggisella ecc.

Il vostro contatto diretto per tutti i temi illustrati nelle presenti istruzioni per l'uso dovrebbe essere in ogni caso sempre il vostro rivenditore specializzato RITCHEY, che sarà ben lieto di rispondere con competenza a tutte le vostre domande. Affinché le vostre richieste possano essere elaborate è necessario che mostriate la ricevuta d'acquisto.

**Nel caso in cui si verifichi un difetto o abbiate una richiesta contemplata dalla garanzia, rivolgetevi al rivenditore specializzato presso il quale avete acquistato il prodotto RITCHEY.** RITCHEY ha degli accordi esclusivi con tutti i concessionari per disbrigare i casi contemplati dalla garanzia. Se non avete acquistato il prodotto RITCHEY da un concessionario RITCHEY autorizzato (ma ad es. su un'asta online), non potete rivalervi in alcun modo su RITCHEY e dovete rivolgervi al relativo venditore.

### Indicazioni sull'usura

I componenti delle biciclette sono soggetti ad usura dovuta all'uso, che dipende dalla cura e dalla manutenzione, dall'uso del mezzo e dalle condizioni ambientali a cui è esposto, ad es. pioggia, fango, polvere e sabbia. Alcuni componenti necessitano di cura e manutenzione costanti, ma anche con il miglior programma di manutenzione tutti i componenti prima o poi diventano inutilizzabili. Questo dipende dall'intensità e dalle condizioni d'uso.

Il seguente componente RITCHEY è soggetto soprattutto a usura, non coperta dalla garanzia, dovuta all'uso:

il materiale di rivestimento della sella, soggetto a pressione, abrasione e sporco.

## Garanzia commerciale del produttore

I prodotti RITCHEY sono fabbricati con grande cura, realizzati secondo le più alte esigenze qualitative e vengono sottoposti a controlli accurati. I nostri prodotti vengono verificati nell'ambito del nostro sistema di controllo interno per rispondere ai più rigidi standard di qualità. Ma i controlli vengono effettuati anche da laboratori di verifica esterni e neutrali.

Pertanto nel territorio UE, indipendentemente dalla legislazione, concediamo per tutti i prodotti RITCHEY una garanzia commerciale per danni di fabbricazione e lavorazione di 2 anni dalla data d'acquisto.

Per il mercato nordamericano, indipendentemente dalla legislazione, concediamo una garanzia commerciale per danni di fabbricazione e lavorazione per 1 anno dalla data d'acquisto.

(Fatta eccezione per il materiale di rivestimento della sella, come spiegato sopra).

La garanzia del produttore vale solo per il primo acquirente dietro presentazione della ricevuta d'acquisto, dalla quale si devono poter rilevare data d'acquisto, indirizzo del rivenditore specializzato e denominazione del modello. Requisito per la garanzia è l'uso consentito.

Sono esclusi i danni da

- usura,
- incuria (carezza di cura e manutenzione),
- incidenti,
- sovraccarico per carico eccessivo,
- montaggio e utilizzo improprio e
- modifica del componente. (ad es. reggisella accorciato).

 Le istruzioni contenute in questo e in altri manuali RITCHEY vengono preparate con cura per aumentare il ciclo di vita dei prodotti RITCHEY. Tutte le garanzie decadono se non vengono rispettate le istruzioni di montaggio e/o se non vengono rispettati gli intervalli di ispezione e di manutenzione.

Nei casi contemplati dalla garanzia, RITCHEY si riserva il diritto di inviare un modello successivo nel colore disponibile oppure, nel caso in cui non fosse disponibile, il relativo modello di valore superiore. I costi di sostituzione e montaggio nonché eventuali accessori (a seguito delle misure modificate) non vengono rimborsati nei casi contemplati dalla garanzia.

La garanzia non comprende i costi della mano d'opera, di trasporto nonché i costi derivanti da difetti.

Nel caso in cui dovessero presentarsi difetti, il vostro interlocutore è il rivenditore specializzato RITCHEY.

Se avete domande rivolgetevi al rivenditore del vostro paese. Un elenco di tutti i distributori è disponibile all'indirizzo [www.ritcheylogic.com](http://www.ritcheylogic.com).

Modifiche ai dettagli tecnici, al testo e alle illustrazioni riservate.

© È vietata la ristampa, la traduzione, la riproduzione o l'ulteriore uso, ad es. su supporti elettronici, anche parziale, senza autorizzazione scritta.

**Testo e concezione:**

Zedler – Institut für Fahrradtechnik und -Sicherheit GmbH  
[www.zedler.de](http://www.zedler.de)

Edizione 1, ottobre 2012

RITCHEY International  
Via Cantonale 2  
CH- 6916 Grancia-Lugano

European Authorized Representative  
Obelis s.a  
Bd. Général Wahis 53  
1030 Brussels, BELGIUM

RITCHEY Corporate HQ's  
620 Spice Island Drive  
Sparks, NV 89431

RITCHEY Design Inc.  
Sales & Warranty Office  
575 Old County Road  
San Carlos, CA 94070

RITCHEY Design Inc. Taiwan Branch  
22-I, #123 Chungang Rd. Sec 3  
Taichung 407  
Taiwan R.O.C.

Rivolgetevi al vostro distributore nazionale. Un elenco è disponibile all'indirizzo [www.ritcheylogic.com](http://www.ritcheylogic.com).